



TAPA TOURS 2012

December 12, 2012

Dear Parents and Students:

We are pleased to announce the options for our 2012 international tours. These tours are an important and unique educational experience that can enhance students' knowledge and understanding of the world and their place in it. The tours will take place between March 29, 2012 and April 10, 2012. International education and mission tours are an excellent way to enhance the high school experience and are positively viewed by university admissions committees..

We are offering three tours this year. Two are study tours. They are to Italy and Palau. The Italy tour will emphasize art & art history, architecture, and photography. The Palau tour will emphasize field experience in the biological sciences. Students will have the option to attend the trip for school credit or go for the valuable cultural experience. The third trip will be a mission trip to the Philippines. Students attending the mission trip will receive community service hours rather than academic credit. Please see the following pages for an overview of each tour offered. We have tried to give as much information as possible, but understand that the details of the proposed tours may change as the final plans are made. For up-to-date information, please regularly check TAPA's website, <http://www.tapa.tp.edu.tw/index.php?page=tapa-tours-2012>, or contact the tour leaders directly.

Please review the information and decide which study/mission tour your child will join. Once you have made a decision, **please fill out and return the parent application/permission form no later than Friday, Jan 13, 2012.** Remember, space is limited. The sooner you respond, the more likely you will be able to participate in the tour of your choice.

The next important deadline occurs on **January 13, 2012. On or before this date, a NON-REFUNDABLE deposit of 20,000 NT for Italy Study Tour or 20,000 NT for Palau Study Tour or 10,000NT for Philippines Mission Trip will need to be submitted to TAPA through bank transfer to the school's account.** If you have questions about this process, please contact Caren Liao. (02-2885-8282 Ex: 111)

It is very important to meet all announced payment deadlines. We must have the money to begin making payments immediately to airlines, travel agents, tour companies, and so on. We only charge you the amount that the trip actually costs. TAPA does not make any profit from the study tours and can not offer refunds for any reason once payments have been made.

Please remember that TAPA is offering the students a unique supplemental learning experience which will not only increase their understanding of the world, but will also help them demonstrate such knowledge and global perspective when applying for colleges and universities. This opportunity is opened first to those whose behavior and attendance reflect a high level of responsibility, maturity, and support for school policies. Students whose grades, citizenship and attendance fall below a minimum standard are not guaranteed permission to attend a study tour. If a student loses eligibility to attend a trip due to issues related to discipline or poor grades, citizenship, or attendance, the school will not provide a refund for the money already invested in the trip.

Thank you for your continued support of our program here at TAPA. If you have any questions, please use the contact information listed below or contact me directly at adams@tapa.tp.edu.tw.

Sincerely,

Steven Adams, Ed.D

Principal

Taipei Adventist Preparatory Academy

Study Tour Coordinator: Caren Liao- 02-2885-8282 ext 111 liao.caren@tapa.tp.edu.tw

Italy Study Tour: Oliver Burkett - burkett.oliver@tapa.tp.edu.tw

Palau Study Tour: Nic Owens - owens.nic@tapa.tp.edu.tw

Phillipines Mission Trip: Brian Norton - norton.brian@tapa.tp.edu.tw



2012 復臨附中海外校外教學

二〇一二年十二月十二日

親愛的家長及同學平安：

很高興在此向您宣佈 2012 年國際性校外教學的行程。這些行程都很重要並有獨特的教育意義，能夠提升學生對世界各地的知識及見解。海外校外教學時間訂在二〇一二年三月二十九日至四月十日。國際性教學和公共服務團是提升中學經驗很好的方式，以大學學校委員觀點來看這活動是很正向積極。

今年有三個校外行程。兩個是教學的行程，分別是到**義大利和帛琉**。義大利教學團主要在藝術、歷史、建築、攝影。帛琉教學團主要在體驗感受自然生態科學。學生可以選擇獲得校外教學學分的行程或文化洗禮之行程(不發給校外教學學分)。另一個是**菲律賓公共服務團**，參加公共服務團的同學可得到公共服務時數證明而不是學分數。請看本信所附的三個行程簡介。我們盡最大的努力提供您相關消息，同時請您諒解這些行程有可能因為不可預期的因素而有所改變。您可以在學校網站上瀏覽海外校外教學最新的即時訊息，或者直接和負責校外教學的老師聯絡。學校網站：<http://www.tapa.tp.edu.tw/index.php?page=tapa-tours-2011>

請您先詳閱行程簡介並選擇一個想參加的行程。**當您選定後，請將家長同意書在 2012 年 1 月 13 日(五)之前交回學校**。由於各行程人數有限，請及早確認以便順利參加該行程。

確定參加海外校外教學團的同學請在 **2012 年 1 月 13 日(五)之前**，到義大利繳交保證金新台幣 20,000 元或到帛琉繳交保證金新台幣 20,000 元或到菲律賓繳交保證金新台幣 10,000 元(請匯款到學生個人學號之帳戶)。**您所繳交的保證金是不能要求退還的**。如果您有任何匯款方面的問題，請和 Ms. Caren Liao 聯絡。(02-2885-8282 Ex111)

請家長務必在規定期限內繳清校外教學費用；學校必須儘速付訂金給航空公司、旅行社或是其他相關單位。所以對於您所繳交的費用，學校無法退費。TAPA 並沒有藉由這些校外教學活動來營利，我們僅向您收取實際的旅行費用。

TAPA 所提供的課外教學活動不但能使參加者增廣見聞，也可以幫助學生將來申請學校時展現出更多更廣的全球視野。這樣的機會只開放給平時表現良好、出席率佳、負責任、表現成熟及遵守校規的同學參加。平時表現不佳、學業成績、出席率或德育成績未達標準的同學無法報名參加校外教學旅行。如果學生在報名後，因為其紀律不佳或學業成績、出席率、德育成績未達標準而喪失參加校外教學旅行的資格，其所繳交的費用是不能要求退還的。

感謝您長久以來對學校活動的支持。若是您有任何疑問，請直接和負責校外教學的老師聯絡或寄電子郵件到我的信箱：adams@tapa.tp.edu.tw

誠摯地，

Steven Adams, Ed.D

校長

台北復臨美國預備學校

海外校外教學協調人：Caren Liao 02-2885-8282 Ex111 email address: liao.caren@tapa.tp.edu.tw

義大利人文校外教學團聯絡負責人：Oliver Burkett - burkett.oliver@tapa.tp.edu.tw

帛琉自然校外教學團聯絡負責人：Nic Owens - owens.nic@tapa.tp.edu.tw

菲律賓公共服務團聯絡負責人：Brian Norton - norton.brian@tapa.tp.edu.tw

TAIPEI ADVENTIST PREPARATORY ACADEMY

STUDY TOURS/MISSION 校外教學旅行 2012

Timeline 行事計劃

January 13, 2012 (2012 年 1 月 13 日)

- **Last day to turn in Parents Application and Permission Form 報名截止日**
 - Application should be hand-delivered or faxed to the attention of Caren Liao
Fax: 02-2885-8181
 - 請將報名同意表格傳真或交給 Ms. Caren Liao
傳真: 02-2885-8181
- **Last day to pay deposit of 20,000 NT for Italy Study Tour or 20,000 NT for Palau Study Tour or 10,000NT for Philippines Mission Trip 保證金繳交截止日 NT\$20,000 到義大利或 NT\$20,000 到帛琉或 NT\$10,000 到菲律賓**

The money should be deposited directly into TAPA's bank account. Remittance can be made in one of the following two ways:

保證金請繳至學校帳戶，繳費方式有兩種方式:

1. By check made out to 三育文教事業 (股) 公司 (Date the check as the date of payment). Please bring in person or send the check to TAPA

支票/抬頭請開 - 三育文教事業股份有限公司 (請開即期支票)，請確認支票確實給學校會計室

2. Please note that if you choose to transfer the money at the bank counter, you must go to First Bank.

此帳號只能至全省第一銀行各家分行存入，無法接受其他銀行臨櫃繳費

- The account number is the combination of a 10 digits number, which is the same for all students, plus your student ID number.
- 前面 10 碼 11257-00000 是固定不變的 + 6 碼你的學號 031239; YOUR Account number 11257-00000-031239
- Account Name : 三育文教事業股份有限公司 Bank Name : First Bank / 第一銀行
Branch : Jian Tan Branch / 劍潭分行

Receipt of any deposit should be immediately faxed or hand-delivered to TAPA's office. Please clearly label the receipt "TAPA Tours" and include your child's name on the receipt. Direct any questions regarding the deposit to Daniel Shen, finance manager, 02-2885-8282 ext.105. You may also direct inquiries to our office staff. 繳費後，收據請馬上傳真或交回辦公室。請記得註明 - TAPA 校外教學旅行及學生姓名。若您有相關的問題，請和財務經理沈先生聯絡: : 02-2885-8282 ext.105

January 2012 (date to be announced) 一月(稍後公佈)

- Second payment deadline 第二期旅費繳費截止日

February - March 2012 (date to be announced) 二月~三月(稍後公佈)

- Final payment deadline 旅費尾款繳費截止日
- Individual study tour/mission trip meetings with tour leaders, parents and students 舉行各行程前座談會

March 29 to April 10: Study tours 三月二十九到四月十日校外教學旅行

2012 TAPA STUDY/MISSION TOUR & MEDICAL TREATMENT

台北復臨美國預備學校學生會會員訓練活動 / 行程中醫療處置

Parent Application and Permission Form

報名及家長同意書

I want my child to be a part of this tour (check one) 我希望我的子女參加以下的旅行(單選)：

- Italy Study Tour (義大利文藝校外教學團)
 Palau Study Tour (帛琉自然生態校外教學團)
 Philippines Mission Trip (菲律賓公共服務團)

Please read and sign 請詳閱並簽名：

I, the parent of _____ (student) authorize his/her participation in the **2012 TAPA STUDY TOUR/MISSION TRIP** during March 29, 2012 to April 10, 2012. I understand the training program will be under the supervision of TAPA faculties. In case of emergency, I understand reasonable effort will be made to contact me. In the event that I cannot be reached, I authorize the physicians or hospitals selected by the supervisors to provide medical treatment and release the supervisors of any responsibility.

本人為_____ (學生)之家長，茲同意本人子女於 2012 年 3 月 29 日至 4 月 10 日期間參加台北復臨美國預備學校所舉行的 **2012 年海外校外教學**。我知道這個活動有學校的老師隨行。若行程中有緊急事件發生，我願授權給隨行師長為本人子女提供相關醫療處置並通知本人相關訊息。

Furthermore, I understand that participation in a study tour is not guaranteed if my child does not exhibit appropriate behavior, grades, citizenship, and school attendance levels. The school will not provide a refund for the money already invested in the trip.

此外，我了解若本人子女行為不佳或其學業成績、德育成績及出席率低於學校標準時，無法報名校外教學或會失去校外教學的參加資格。其所繳交的費用是不能要求退還的。

Parent/Guardian Signature 家長或監護人簽名

Date 日期 _____

A NON-REFUNDABLE deposit will need to be submitted to TAPA and turn in signed permission form to Ms. Caren Liao no later than Friday, Jan 13, 2012.

請於 **2012 年 1 月 13 日(五)**以前繳交保證金 (您所繳交的保證金是不能要退還的)，同時將家長同意書交給 Ms. Caren Liao